



CZAS BIAŁOLEKI

Nr 8 (33) październik 2011

ISSN 1899-8259

Sukcesy białoleckiego przewodnika

Dwie nominacje i wyróżnienie dla wydawnictwa „Białoleka Odkryta” w dwóch prestiżowych konkursach.

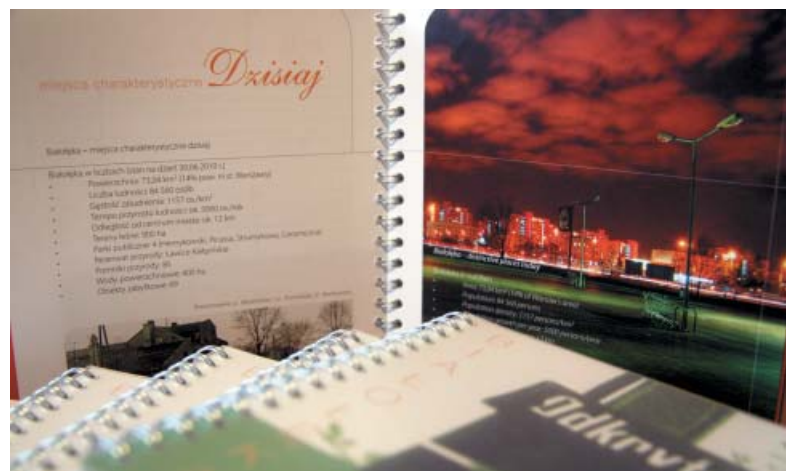
Czy Białoleka może być atrakcyjna na weekend i na co dzień? Gdzie spędzić czas z rodziną? Jeśli nie znacie Państwo odpowiedzi na te pytania warto sięgnąć po przewodnik „Białoleka Odkryta”. Prosto i niebanalnie opisujemy w nim ciekawe miejsca w dzielnicy, przypominamy trochę historii najbardziej charakterystycznych miejsc Białoleki. Z publikacji mogą korzystać internauci, gdyż jest ona dostępna na stronie www.bialoleka.waw.pl. Przewodnik został opracowany przez pracowników Wydziału Promocji i Komunikacji Społecznej: Dorotę Nowakowską, Joannę Pernal-Stasińską i Bernadetę Włoch-Nagórny. Zdjęcia ilustrujące przewodnik zostały zrobione przez same autorki, kilka z nich pochodzi od mieszkańców dzielnicy, pasjonatów fotografii – uczestników corocznych konkursów fotograficznych. Archiwalne fotografie przekazali nam radny Dariusz Ostrowski i Zbigniew Bzinkowski. Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy pomagali nam w tworzeniu przewodnika.

Podczas V edycji Festiwalu Promocji Miast i Regionów, jurorzy konkursu „Złote Formaty”, najważniejszego i najbardziej prestiżowego konkursu związanego z dziedziną promocji miejsc, wyróżnili naszą publikację za ciekawy sposób pokazania tej części stolicy. Tym samym przewodnik o Białolekę jako jedyny reprezentował Warszawę podczas uroczystej gali.

W kolejnym konkursie – tym razem biuletynów firmowych – „Białoleka Odkryta” została nominowana w dwóch kategoriach: Okładka Roku i Wydawnictwo Jednorazowe. Konkurenci reprezentują wyjątkowo wysoki poziom wydawniczy, tym bardziej czujemy się wyróżnieni i doceniamy dostrzeżenie naszej publikacji w konkursie.

Na przełomie roku planujemy wydanie drugiej i uzupełnionej edycji przewodnika. Jeśli macie Państwo pomysły, co powinno znaleźć się w nowym wydaniu to czekamy na Wasze uwagi pod adresem: redakcja@bialoleka.waw.pl.

Red.



Zbiory Redakcji

Szanowni Nauczyciele i Pedagodzy,

W tym szczególnym dniu chciałbym podziękować Państwu za pracę włożoną w naukę i wychowanie naszych dzieci. Zadanie to nie jest łatwe, bo wymaga oprócz przekazania treści przedmiotu, którego uczyście, dużo zrozumienia i cierpliwości. Na Was spoczywa wielka odpowiedzialność, bo oprócz rodziców, to właśnie Wy kształtujecie młodzież, często jesteście opiekunami i powiernikami, a Wasze rady, przestrogi i historie są zapamiętywane przez uczniów na lata. Właśnie tego Państwu życzę, tej pamięci uczniów, bo właśnie taką miarą można mierzyć sukces wychowawczy.

Piotr Jaworski,
Zastępca Burmistrza Dzielnicy Białoleka ds. Oświaty



Zbiory Redakcji

Kupić mieszkanie?

– przypominamy o podatku od nieruchomości

str. 2

Zaproszenie na 50-lecie

– Szkoły Podstawowej nr 231 21 października 2011 r.

str. 4

Konkurs fotograficzny „Metamorfozy”

– ostatnie dni na zgłoszenie swoich zdjęć

str. 6

Kulturalna jesień

– w Białoleckim Ośrodku Kultury

str. 7



Zbiory redakcji

Urząd Dzielnicy Białoleka m.st. Warszawy

03-122 Warszawa
ul. Modlińska 197
tel. 22 676 76 70
tel. 22 510 33 20
adres internetowy:
www.bialoleka.waw.pl
e-mail:

dzielnica@bialoleka.waw.pl

Godziny pracy urzędu
poniedziałek-piątek: 8.00-16.00
W poniedziałki Wydział
Obsługi Mieszkańców dyżuruje
w godz. 16.00-18.00

Referat Obsługi Rady
ul. Modlińska 197, pok. 123
tel. 22 510 31 10
faks: 22 676 69 14
e-mail: wor@bialoleka.waw.pl

**Telefony pomocne przy
załatwianiu następujących
spraw:**

Sprawy meldunkowe
tel. 22 510 33 09 do 11

Dowody osobiste
tel. 22 510 33 12 do 14

Rejestracja pojazdów
tel. 22 510 33 05 do 07

Prawa jazdy
tel. 22 510 33 08

Ochrona środowiska
tel. 22 741 72 99

**Pozwolenia na budowę, zmiana
sposobu użytkowania, zgłoszenie
robót budowlanych**
tel. 22 510 31 92 lub 510 31 31

**Ewidencja gruntów, wypisy
i wyrisy z rejestru gruntów**
tel. 22 510 31 74

**Podziały nieruchomości, dzierżawy,
nabywanie/zbywanie
nieruchomości**
tel. 22 510 31 76

**Urząd Stanu Cywilnego (rejestracja
urodzeń, małżeństw
i zgonów, udzielanie ślubów)**
tel. 22 510 31 48

**Świadczenia rodzinne, opiekuńcze
i alimentacyjne**
ul. Milenijna 2a
tel. 22 811 62 64
lub 22 811 50 07

Sportowcy z SP 344 najlepsi w Warszawie

Ponad 20 tys. uczniów stołecznych szkół co roku startuje w Warszawskiej Olimpiadzie Młodzieży

W tegorocznej 44. edycji, w kategorii szkół podstawowych, zasłużone I miejsce zdobyła Szkoła Podstawowa Nr 344 z Białoleki. To prawdziwie wielki sportowy sukces naszych utalentowanych uczniów, którzy zdystansowali rówieśników z pozostałych podstawówek w całej Warszawie. To również wielki sukces nauczycieli wf, instruktorów, trenerów oraz dyrekcji placówki, którzy wspólnie stworzyli odpowiednie warunki dla młodych, znakomitych sportowców.

Ogromnie również cieszy fakt, że uczniowie z SP Nr 344 osiągnęli znakomite wyniki w wielu dyscyplinach. Warto przypomnieć, że

w sportowym współzawodnictwie w roku szkolnym 2010/2011 w Warszawskiej Olimpiadzie Młodzieży 3 złote medale zdobyli pływacy w kat. dziewcząt oraz chłopców, a także drużyna koszykarzy. 5 srebrnych medali uczniowie z SP 344 zdobyli w:

- drużynowych biegach przełajowych dziewcząt,
- sztafetowych biegach przełajowych dziewcząt,
- piłce nożnej dziewcząt,
- łyżwiarstwie dziewcząt (tzw. „Błękitna Sztafeta”) oraz
- czwórboju lekkoatletycznym chłopców, a także dorzucili jeszcze medal brązowy w czwórboju lekkoatletycznym dziewcząt.

Ponadto chłopcy i dziewczęta z SP 344 zdobyli złote medale w pływaniu podczas finałów wojewódzkich XIII Igrzysk Młodzieży Szkolnej, a koszykarze zajęli w tej imprezie drugie miejsce na Mazowszu. Należy podkreślić, że sportowcy z dosyć wyraźną przewagą punktową pokonali kolejne na podium szkoły, tj. SP Nr 300 z Wilanowa oraz SP Nr 14 z Ursusa. Dzięki temu w punktacji łącznej dzielnic w kat. szkół podstawowych XLIV Warszawskiej Olimpiady Młodzieży – Białoleka uzyskała również I miejsce, wyprzedzając Śródmieście i Targówek.

Wszystkim sportowcom i ich trenerom gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

Roman Stachurski

Pamiętaj o podatku od nieruchomości!

Obowiązek zapłaty podatku wynika z samego faktu posiadania nieruchomości

Osoby fizyczne, które są właścicielami gruntów, budynków i budowli, mają obowiązek zgłosić informację o nieruchomościach do właściwego organu podatkowego (wójta, burmistrza lub prezydenta miasta). Mają na to 14 dni od powstania (od dnia nabycia nieruchomości) lub wygaśnięcia obowiązku podatkowego.

Podatek ten ma charakter majątkowy, niezależny od osiągania dochodów z nieruchomości. Płacą go

właściciele oraz użytkownicy wieczystości gruntów oraz posiadacze zależni np. najemcy obiektów należących do gminy lub skarbu państwa. W praktyce, jeśli osoba kupuje mieszkanie we wspólnocie mieszkaniowej staje się jego właścicielem i będzie zobowiązana do zapłaty podatku od nieruchomości. Zobowiązani do płacenia podatku są również właściciele gruntu i osoby, które wybudowały dom.

Dotychczas informację (druk IN-11) trzeba było składać osobiście, ale od sierpnia br. można ją złożyć elektronicznie i wraz z kopia akt notarialnego zgłosić się do Urzędu Dzielnicy Białoleka celem dopełnienia formalności. Interaktywny formularz jest dostępny w *Niezbędniku* w zakładce *Wydział Obsługi Mieszkańców*. Po złożeniu informacji należy poczekać na decyzję, w której określona zostanie wysokość podatku do zapłaty za dany rok.

Katarzyna Rudnik

Ogłoszenie Wydziału Spraw Społecznych i Zdrowia

Urząd Dzielnicy Białoleka m.st. Warszawy zaprasza do składania ofert na świadczenie usług w zakresie konsultacji i porad w Punkcie Informacyjno-Konsultacyjnym w roku 2012. Przyjmowane są oferty na poniższe usługi: instruktora terapii uzależnień/specjalisty psychoterapii uzależnień, konsultacji i porad psychologicznych przez 2 psychologów, konsultacji i porad psychiatrycznych, koordynatora Punktu Informacyjno-Konsultacyjnego oraz na obsługę prawną.

Oferty należy przysyłać do dnia 21 października br. na adres Urząd Dzielnicy Białoleka m.st. Warszawy, Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia, ul. Modlińska 197, 03-122 Warszawa lub złożyć osobiście w Wydziale Obsługi Mieszkańców w okienku nr 2. O złożeniu oferty w terminie decyduje data wpływu do kancelarii urzędu. Oferty należy przygotować zgodnie z formularzem oferty przy uwzględnieniu stawek taryfikatora.

Szczegółowe informacje dostępne na stronie www.bialoleka.waw.pl w zakładce *O Białolece-Polityka społeczna-ogłoszenia na konsultantów PIK* lub pod numerami telefonów 22 811 40 84 i 811 60 70. Red.

Białolecki Uniwersytet III Wieku

Fundacja Perpetuum Mobile zaprasza na zajęcia Uniwersytetu III Wieku. W jego ramach odbywać się będą zajęcia z kultury fizycznej, zajęcia taneczne, warsztaty psychologiczne, wykłady popularnonaukowe. Nowy rok akademicki rozpocznie się wykładem w dniu 19.10. 2011 o godz. 11.00.

Temat: Aktywność ruchowa luksus czy konieczność współczesnego człowieka; Kozdroń Ewa, dr hab. Instytut Turystyki i Rekreacji AWF Warszawa. Miejsce: Białolecki Ośrodek Kultury, ul. Van Gogha 1.

Zapisy:

- w dniu 19.09.2011 w godzinach 9-10.30, 12.30-14.00;
- telefonicznie; 22 633-99-19;

www.fpm.net.pl, e-mail: fpm@op.pl, utw_bas@op.pl

Projekt realizowany dzięki dofinansowaniu ze środków m. st. Warszawy.

Remont pętli i łącznika na os. Derby

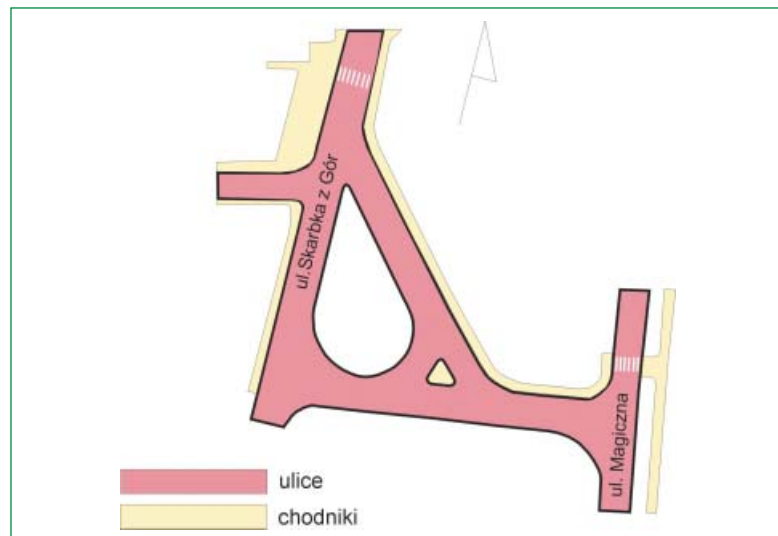
W sobotę, 8 października rozpoczęły się prace przy przebudowie pętli przy ul. Skarbka z Gór.

Po przebudowie skrzyżowania ulic Berensona i Skarbka z Gór, i poprawie bezpieczeństwa w tym rejonie dalej kontynuujemy działania na rzecz poprawy komunikacji na Derbach. Po długich negocjacjach władzom Dzielnicy udało się przekonać prywatne firmy do kolejnych inwestycji na rzecz mieszkańców. Przebudowa pętli na Skarbka z Gór już trwa. Rozpoczęła się też przebudowa łącznika ul. Skarbka z Gór z ul. Magiczną, który zostanie przesunięty bliżej pętli. Inwestycja zdecydowanie

poprawi komfort jazdy i bezpieczeństwo. Zostanie wybudowany nowy chodnik, a przejście dla pieszych zmieni lokalizację.

Roboty budowlane wymagały tymczasowego wyłączenia z ruchu przejazdu między ul. Skarbka z Gór i Magiczną. Utrudnienia w ruchu potrwać do końca października.

Wszystkie prace są realizowane przez prywatne firmy na ich koszt, a Dzielnica jedynie je koordynuje.
Red.



Zbiory redakcji

Wybory Parlamentarne 2011

Wyniki wyborów kandydatów do sejmu z Białotęki

Imię i nazwisko grupowanie	Liczba głosów zebranych w Warszawie	Liczba głosów zebranych w Białotęcie
Dariusz Dolczewski PO	1638	445
Maciej Maciejowski PIS	151	32
Hanna Mierzejewska PIS	316	35
Marek Procki SLD	231	87
Mariola Rabczon PO	875	437

Nowa zatoka autobusowa przy ul. Aluzyjnej

Dotychczas mieszkańcy wyjeżdżający z ulicy Mikołaja Trąby w ulicę Aluzyjną mają ograniczoną widoczność z powodu parkujących na jednym z dwóch pasów jezdni autobusów obsługujących osiedle. Powodowało to wiele niebezpiecznych sytuacji na drodze. Jednak już w najbliższym czasie nastąpią zmiany. Ogłoszony został bowiem przetarg na wyłonienie wykonawcy, który zbuduje zatokę autobusową w miejscu, gdzie autobusy linii 511 miały przystanek krańcowy. W ramach

prac budowlanych stara nawierzchnia ulicy i chodnik zostaną rozzebrane. Przesunięte będą kolidujący słup teletechniczny oraz istniejąca wiata przystankowa. Jej dobry stan techniczny pozwoli na dalsze użytkowanie. Budowana zatoka autobusowa, o szerokości 3 metrów, wykonana zostanie z betonu. Wyjazd z ulicy Mikołaja Trąby będzie odbywał się bezpośrednio na nią.

Planowany termin oddania inwestycji to koniec bieżącego roku.
DN



UWAGA!!!

Zarząd Transportu Miejskiego informuje:
w związku z budową stacji metra

Dworzec Wileński, OD 15 PAŹDZIERNIKA BR.

zostaną wprowadzone zmiany w organizacji ruchu i kursowaniu komunikacji miejskiej.

Szczegółowe informacje o zmianach w komunikacji miejskiej i ruchu drogowym:

www.ztm.waw.pl
Infolinia 24h: (22) 194-84



Projekt „Linia metra w Warszawie – Prace przygotowawcze, projekt i budowa odcinka centralnego wraz z zakupem taboru” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko. Dla rozwoju infrastruktury i środowiska



Materiały ZTM

Zarząd Dzielnicy
Białotęka
m.st. Warszawy
oraz pracownicy
Urzędu Dzielnicy
Białotęka
składają
podziękowania
Zarządowi
Marywilska 44
sp. z o.o.
oraz właścicielowi,
Panu Jerzemu Mirgos,
Dyrektorowi
Generalnemu
JHN Development SA
za pomoc
w transporcie
z zagranicy
ciężko chorego
urzędnika.

Przyszkolne place zabaw otwarte dla rodzin

Zapraszamy rodziców z małymi dziećmi na szkolne place zabaw, które będą udostępniane w dni powszednie do zmroku oraz w soboty i niedziele (po zakończeniu

zajęć w szkole). Żeby wejść na plac zabaw rodzic będzie musiał jedynie podpisać się i okazać dokument tożsamości.

Red.



Zbiory redakcji

Dzień seniora

Jak co roku pod patronatem Burmistrza, Rady i Zarządu Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy odbędą się uroczystości związane z Dniem Seniora.

20 października Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów już po raz drugi weźmie aktywny udział w tych obchodach. Tegoroczne Dni Seniora obchodzić będziemy pod hasłem: „Aktywny senior – sprawniejszy”. W uroczystościach zawsze uczestniczą przedstawiciele władz dzielnicy, Zarządu Okręgowego i Rejonowego PZERiI oraz seniorzy z kół terenowych. Związek nasz jest największą pozarządową organi-

zacja na terenie dzielnicy, liczy ponad 650 członków.

Podczas gali podsumujemy całokształt pracy oddziału, zwracając uwagę na główne założenia Związku, np. integrację seniorów, pomoc materialną, rekreację i wycieczki, ciekawe spotkania, imprezy kulturalne i szereg innych akcji. Zaprezentujemy również ofertę aktywizacji seniorów do pracy na rzecz naszego środowiska. W programie części oficjalnej

50-lecie
Szkoły Podstawowej nr 231
im. gen. M. Żaruskiego

ZAPRASZAMY
ABSOLWENTÓW SP 231, UCZNIÓW,
RODZICÓW I PRZYJACIÓŁ SZKOŁY

na uroczystości jubileuszowe
połączone z chwilą wspomnień,
które odbędą się

21 października 2011 r.
o godz. 14.00 przy ul. Juranda ze Spychowa 10

DYREKTOR I SPOŁECZNOŚĆ SP 231

Materiały SP 231

18 osób zostanie wyróżnionych dyplomami i upominkami za działalność na rzecz środowiska seniorów. Finałem uroczystości będzie występ orkiestry „Victoria” pod dyktando Juliana Kowalskiego. Mamy nadzieję, że obchody Dnia Seniora staną się ważnym wydarzeniem w dzielnicy.

W świątecznym nastroju pragniemy serdecznie podziękować władzom i sponsorom za zrozu-

mienie i ustawiczne wspieranie działalności Związku na rzecz ludzi potrzebujących pomocy nie tylko materialnej, ale także kontaktu z drugą osobą. Stąd nasze przesłanie:

Seniorze! Rencisto! Nie bądź sam, wstąp do naszego Związku!

Projekt otrzymał dotację z budżetu Urzędu m.st. Warszawy.

O/R Białołęka PZERiI
Helena Szczech

Ratunek przed komarami – jerzyki

Łańcuch pokarmowy... współczesna cywilizacja zaburza trochę jego funkcjonowanie, co nie zmienia faktu, że wszyscy się w nim ciągle znajdujemy. Komary również. I choć staramy się je wyeliminować za pomocą różnych środków chemicznych, cudownych świeczek i spiralek zapachowych – one ciągle wracają i potrafią zepsuć najlepszą wycieczkę, grilla czy inny wypoczynek pozostawiając na długo czerwone, swędzące bąble.

Dlatego może warto jednak zwrócić się o pomoc do matki Natury i wspomnianego już łańcucha pokarmowego. Komary to jeden z rarytasów, którymi żywią się jerzyki – małe ptaszki podobne do jaskółek, które w okresie lęgowym

mogą zjeść do 20 tys. komarów.

Jerzyki są gatunkiem chronionym, który przylatuje do Polski z Afryki w okresie letnim. Jest to ich okres lęgowy, w którym zakładają gniazda. Ulubioną lokalizacją stanowią dla nich blokowe stropodachy, czyli puste przestrzenie między dachem a stropem górnej kondygnacji, gdzie dostają się przez otwory wentylacyjne. Niestety, od czasów średniowiecza, kiedy budowniczowie specjalnie zostawiali dla nich wloty pod dachami, warunki ich bytowania się pogorszyły. Od kilku lat populacja jerzyków stale maleje, a to za sprawą prac remontowych i ociepleń budynków, kiedy zakrywano wloty do gniazd. Dlatego tak ważne jest budowanie dla jerzy-

ków budek i wież lęgowych.

Stołeczne Towarzystwo Ochrony Ptaków zorganizowało konkurs na projekt takiej wieży. Takie budowle istnieją już w innych miastach na świecie, gdzie oprócz funkcji „domu” dla jerzyków, są też ciekawym elementem architektury i przestrzeni miejskiej. Pierwsza wieża ma powstać w Warszawie. Władze Białołęki chciałyby, żeby była zlokalizowana na Białołęce.

Ochrona ptaków jest jednocześnie najtańszym środkiem walki z komarami, gdyż opieka nad jerzykami pochłania dużo mniej pieniędzy niż coroczne przyskany i inne procesy chemiczne mające na celu eliminację komarów.

JPS



pauczak www.deviantart.com

Jesienne sukcesy zapaśników ze Strumykowej

Po pracowitych obozach sportowych w Rucianem Nidzie i Ostrowie (dofinansowanych z budżetu dzielnicy) zapaśnicy UKS Talent Białoleka, trenujący na co dzień w hali BOS przy ul. Strumykowej 21, przystąpili do rywalizacji na matach ogólnopolskich ze zdwojonym animusem. W dniach 9-10 września wystąpili w Międzynarodowym Festiwalu Zapaśniczym w Bydgoszczy, gdzie w grupie wiekowej młodzików wywalczyli dwa medale. Olivier Sanza był drugi w kategorii wagowej do 73 kg, a Jan Kapla wywalczył brązowy medal w kategorii do 38 kg. W kategorii wiekowej dzieci złoty medal wywalczył Maciej Gardocki, srebrne medale zdobyli Mateusz Nowicki i Krystian Koper, a brązowe Hubert Adamczewski i Sebastian Czernik. W punktacji drużynowej młodzicy uplasowali się na szóstym, a dzieci na trzecim miejscu.

Tydzień później młodzicy wystartowali w Turnieju Drużynowym UKS o Puchar Wicemistrza Olimpijskiego Piotra Stępnia, który odbył się w Piotrkowie Trybunalskim. Atleci z Białoleki uplasowali się na siódmej pozycji. Białoleccy zapaśnicy wystąpili w następującym skła-

dzie: Jan Kapla, Daniel Marciniak (UKS Zdrowy Targówek), Karol Gorczyca, Mateusz Langowski, Mateusz Gluza, Paweł Milewski, Dariusz Świecki, Olivier Sanza, Adam Sarbijan (AZS AWF Warszawa) i Szymon Szczepkowski.

Najważniejszą imprezą zapaśniczą tej jesieni były Międzwojewódzkie Mistrzostwa Młodzików regionu D w zapasach w stylu klasycznym w grupie wiekowej młodzików w Grajewie (woj. podlaskie) Podczas zawodów 24 września 2011 r. wystartowali najmocniejsi zawodnicy z klubów zapaśniczych województwa mazowieckiego, warmińsko-mazurskiego, kujawsko-pomorskiego i podlaskiego. Zapaśnicy z Białoleki wywalczyli dwa medale: złoty wywalczył Olivier Sanza (73 kg) a brązowy Jan Kapla (35 kg). Bardzo dobrze zaprezentował się Karol Gorczyca (47 kg), który po trzech wygranych walkach został sklasyfikowany na 7 miejscu.

Wszystkie wyjazdy na zawody zostały dofinansowane z budżetu Wydziału Sportu i Rekreacji dzielnicy Białoleka m.st. Warszawy, za co serdecznie dziękujemy!

Radek Radke



zdj. R. Radke

Wielkie bieganie

Zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w tegorocznym – XIV Biegu Niepodległości, który rozpocznie się w dn. 11 listopada 2011 r. o godzinie 11.00. Miejscem rozgrywania zawodów będzie klub „Dziki Zakątek” przy ul. Chlubnej 1A w Warszawie.

W biegu prawo startu mają osoby w następujących kategoriach wiekowych:

- kat. I – dzieci rocznik 2004, dystans 600 m – start 11.00
- kat. II – dzieci rocznik 2003, dystans 600 m – start 11.10
- kat. III – dzieci rocznik 2002, dystans 600 m – start 11.20
- kat. IV – dziewcz. rocz. 2001–2000, dystans 1000 m – start 11.30
- kat. V – chł. rocznik 2001–2000, dystans 1000 m – start 11.45
- kat. VI – dziewcz. rocznik 1999–98, dystans 1000 m – start 12.00
- kat. VII – chł. rocznik 1999–98, dystans 1000 m – start 12.15
- kat. VIII – dziewcz. rocznik 1997–96, dystans 2100 m – start 12.30
- kat. IX – chł. rocznik 1997 – 1996, dystans 2100 m – start 12.50
- kat. X – seniorzy ur. przed 1961 r., dystans 600 m – start 13.10
- kat. XI – pokaz Nordic Walking, dystans 600 m – start 13.20
- kat. XII (open) – dystans 3600 m – start 13.30

W przypadku licznej frekwencji organizatorzy mogą ograniczyć liczbę zapisów do maksymalnie 1000 osób.

Bieg jest imprezą otwartą o charakterze sportowo-rekreacyjnym, a jego uczestnicy mają obowiązek zarejestrować się na starcie najpóźniej 15 min. przed rozpoczęciem biegu w swojej kategorii.

Wszyscy zawodnicy otrzymują kartę startową, którą muszą przypiąć do stroju sportowego w widocznym miejscu. Karta będzie podstawą do ustalenia kolejności na mecie. Biegacze otrzymają również tzw. pakiet startowy, a obecni na imprezie będą mogli otrzymać gorące napoje i sponżyć ciepły posiłek.

Organizatorzy przewidzieli wiele atrakcyjnych nagród dla zdobywców czołowych lokat w poszczególnych kategoriach. Nagrody specjalne przewidziano dla dzieci i młodzieży z tych szkół, które zwyciężą w kategoriach najliczniej reprezentowanej oraz najlepiej punktowanej placówki.

Zapisy do biegu oraz więcej szczegółowych informacji znajdziesz na stronie www.bos.waw.pl oraz na: sportowy@bos.waw.pl Zakończenie imprezy i wręczenie nagród przewidziane jest ok. godz. 15.00. Serdecznie zapraszamy!

Maratończyk z Białoleki

O tym, że warto się ruszać, być aktywnym, o treningach i przygotowaniach, a także o pokonywaniu własnych barier rozmawiamy z Krzysztofem Wojtylakiem – maratończykiem, na co dzień informatykiem w Urzędzie Dzielnicy Białoleka.

Joanna Pernal-Stasińska: *Panie Krzysztofie, biegł Pan wcześniej?*

Krzysztof Wojtylak: Biegałem, ale sam dla siebie. Nie startowałem dotychczas w żadnych biegach organizowanych.

JP-S: *Skąd więc decyzja o maratonie? W końcu to ponad 42 km!*

KW: A wie pani, że wcześniej na igrzyskach olimpijskich biegano na dystansie 40 km? Dopiero w 1908 r. w Londynie przedłużono go o 2125 metrów – do miejsca, gdzie na trybunach siedziała królowa. A moja decyzja? Człowiek staje się coraz starszy, a sprawność chciałby zachować (śmiech). Biegam od 7 lat, a maraton to taka walka ze sobą i pokonanie pewnej bariery, takie udowodnienie sobie, że jak się chce, to można...

JP-S: *Jak się Pan przygotowywał do tego wyjątkowego startu?*

KW: Zacząłem je w lutym, a 8 tygodni przed startem realizowałem bezpośrednio przygotowanie startowe wraz z długim wybieganiem. Takie biegi powinny trwać ok. 2,5 godz. Ja biegałem wzdłuż Kanału Żerańskiego. Tygodniowo wychodziło średnio 80-90 km, maksymalnie udało mi się zrobić 111! Z zaplanowanego treningu mógłbym zrezygnować tylko w przypadku burzy – ani upał, ani deszcz mnie nie zatrzymały.

JP-S: *Co na to rodzina? W końcu przygotowania zabierały Panu sporo czasu?*

KW: Rodzina bardzo mnie wspierała, zawsze dopytywali jak poszedł trening. Oczywiście byli ze mną również na starcie. Chciałbym im przy tej okazji podziękować za motywację i odciążenie w domowych obowiązkach.

JP-S: *Przygotowywał się Pan jeszcze jakoś?*

KW: Zrobiłem badania – taki bieg to spory wysiłek dla serca – ale długotrwałe treningi się opłaciły. Teraz bardzo spadł mi puls i serce się wzmocniło. Rozmawiałem też z ludźmi, którzy ten dystans już pokonali. Uzyskałem od nich sporo rad i wsparcia, a jednocześnie nawiązałem nowe kontakty towarzyskie.

JP-S: *Proszę opowiedzieć o samym biegu.*

KW: Jako że nie miałem dotychczas żadnych zarejestrowanych osiągnięć to startowałem z najgorszej pozycji. W grupie 0 są zaproszeni biegacze światowej klasy, w 1 osobie z bardzo dobrymi osiągnięciami z innych biegów, w 2 z gorszymi, a w ostatniej – tacy, którzy jeszcze nic w dziedzinie biegania nie osiągnęli – przekłada się to również na pozycję startową. Wiedziałem, że w maratonie będą biec również „zające” –

czyli osoby, które prowadzą na konkretne czasy – są swoistymi przewodnikami, których można się trzymać, a wtedy z pewnością dobiegniemy na planowany czas. Ja najpierw widziałem zająca na czas 4:15, którego potem wyprzedziłem i w końcu dobiegłem z wynikiem 4:06 netto (czyli od czasu przebiegnięcia linii startu).

JP-S: *Jakie uczucia Panu towarzyszyły?*

KW: Szczerze? Nie wiem... całkiem się wyłączyłem – krew odpływa z mózgu do mięśni i człowiek biegnie automatycznie. Natomiast ciepło wspominam wsparcie kibiców, którzy potrafili zdopingować. Na kartach z numerami startowymi były też imiona – dlatego widzowie wspierali także bezpośrednio imiennie. To bardzo miłe. Pewien rytm nadawali również kibice – bębniarze.

JP-S: *W szkole uczą nas, że w sporcie należy brać oddech nosem i wy-*

dychać ustami. Co Pan na to?

KW: Teoretycznie tak powinno być... ale nosem się nie da oddychać tak długo, więc jednak oddychałem ustami.

JP-S: *A czy teraz, kiedy jest Pan już maratończykiem, może Pan udzielić jakiś rad, czy wskazówek dla tych, którzy jeszcze się nie zdecydowali?*

KW: Po pierwsze chciałbym bardzo zachęcić do biegania! Ruszajmy się! To dobre nie tylko dla ciała, ale też i dla ducha. A z bardziej konkretnych rad: przy dłuższych i regularnych biegach warto pomyśleć o specjalnym obuwiu do biegania, które chroni ścięgna. A po biegu konieczne rozciąganie – unikamy wtedy zakwasów, usztywnienia mięśni i kontuzji.

JP-S: *Będzie Pan startował za rok?*

KW: Będę!

JP-S: *Dziękuję za rozmowę i już dzisiaj trzymamy kciuki, życząc wytrwałości.*

W doborowym towarzystwie

W październiku proponujemy kolejne spektakle z cyklu „Malarze Słowa”.

Fanów Jacka Kaczmarskiego zapraszamy 16 października na spektakl muzyczny oparty na tekstach tego znakomitego barda „Solidarności”. „Dzieci Hioba”, bo tak zatytułowany jest spektakl, będzie poruszał motyw Hioba i jego niezawinionego cierpienia. Publiczność będzie miała okazję zobaczyć odniesienia do Polaków i Żydów. Głównym wątkiem opowieści będą ich wzajemne losy, cierpienie oraz nadzieje. Publiczność usłyszy utwory o tematyce żydowskiej m.in. „Hiob”, „Oddział chorych na raka a la polonaise”, „Miasteczko Belz”, „Rozhinkes und mandln”, „Kredka Kramsztyka”, „Papirosn”, „Ballada o spalonej synagodze”, „Czerwony autobus”, „Ich hob dich zuviel lieb”. W przedstawieniu udział wezmą Klementyna Umer, Sylwia Najah i Jacek Bończyk, który jest jednocześnie scenarzystą i reżyserem tego przedsięwzięcia. Aktorom towarzyszyć będzie zespół KAMELEON® w składzie: Mariusz Jeka – klarnet, klarnet basowy, Paweł Stankiewicz – gitary, Hadrian Filip Tabęcki – fortepian. Muzyka: Jacek Kaczmarski, Zygmunt Konieczny, Przemysław Gintrowski i in.

Natomiast w ostatnią niedzielę października (30.10) widownia zgromadzona w Białoleckim Ośrodku Kultury będzie mogła wysłuchać programu „Śpieszmy

się kochać ludzi”. Będzie to wieczór z poezją księdza Jana Twardowskiego, która dotyka najważniejszych obszarów życia i człowieczeństwa. Całość zostanie zaprezentowana w wyjątkowej oprawie muzycznej. Wielbicieli poezji ks. Twardowskiego wysłuchają tak znanych utworów jak: „Prośba”, „Bliscy i oddaleni”, „Który stwarzasz jagody”, „Miłość i samotność”, „Życie”, „O ludzkim sercu pod wielkim baldachimem”, „Trzeba być zakochanym”, „Telefon milczy”, „Jest...”, „Śpieszmy się kochać ludzi”. Wysoki poziom artystyczny tego wieczoru zagwarantuje występ znanej artystki Ewy Błaszczak, której towarzyszyć będzie zespół wokalny „Scena Babel” w składzie: Basia Ratuszkiewicz, Aurelia Luśnia i Marta Andrzejczyk. Oprawę muzyczną przedstawienia stworzy zespół KAMELEON® w składzie: Robert Bielak – skrzypce, Mariusz Jeka – klarnet, Bartłomiej Krauz – akordeon, Paweł Stankiewicz – gitara, Maciej Szczyciński – kontrabas, Hadrian Filip Tabęcki – fortepian.

Na obydwie przedstawienia obowiązują bezpłatne wejściówki. Odbiór w Wydziale Kultury dla Dzielnicy Białoleka, ul. Modlińska 197, pokój 240C oraz w Białoleckim Ośrodku Kultury.

DN



Zbiory redakcji



Zbiory redakcji

Konkurs „Metamorfozy” na ostatniej prostej

To już ostatni dzwonek, aby pochwalić się swoimi umiejętnościami, a nawet wygrać jedną z nagród w konkursie fotograficznym. Termin nadsyłania zdjęć przedłużyliśmy do 30 października.

Jak co roku jest o co walczyć. Autorzy najlepszych prac będą mogli uzupełnić swój sprzęt fotograficzny, a autor najlepszego – zdaniem publiczności – zdjęcia wygra voucher na wybrany przez siebie kurs lub warsztat fotograficzny. Zatem do dzieła! Pokażcie jak zmienia się Białoleka!

Szczegółowe informacje i formularz są dostępne na stronie www.bialoleka.waw.pl.

DN

Kulturalny rozkład jazdy

- **14 października (piątek), godz. 18.00** Integracyjne warsztaty wokalne dla mieszkańców Dzielnicy Białoleka oraz mieszkańców CPB „Monar-Markot”; zajęcia odbywają się w Białoleckim Ośrodku Kultury, ul. Van Gogha 1, w godz. 18.00-21.00. Wstęp wolny
- **16 października (niedziela), godz. 18.00** „Dzieci Hioba” – koncert pieśni Jacka Kaczmarskiego w ramach IV edycji „Malarze Słowa”; Białolecki Ośrodek Kultury, ul. Van Gogha 1. Wstęp na koncert za zaproszeniami. Odbiór bezpłatnych zaproszeń w Wydziale Kultury dla Dzielnicy Białoleka, ul. Modlińska 197, pokój 240C oraz w Białoleckim Ośrodku Kultury
- **16 października (niedziela), godz. 19.00** (po Mszy św.) Koncert muzyki sakralnej pt. „Muzyczny różaniec” w wykonaniu Warszawskiego Chóru Międzyparafialnego pod dyrekcją Artura Backiela; kościół p.w. św. Mateusza, ul. Ostródzka 172. Wstęp wolny
- **21 października (piątek) godz. 18.00** Integracyjne warsztaty wokalne dla mieszkańców Dzielnicy Białoleka oraz mieszkańców CPB „Monar-Markot”, zajęcia odbywają się w Białoleckim Ośrodku Kultury, ul. Van Gogha 1, w godz. 18.00-21.00. Wstęp wolny
- **30 października (niedziela), godz. 18.00** „Śpieszmy się kochać ludzi” – poezje ks. Jana Twardowskiego w ramach IV edycji „Malarze Słowa”; Białolecki Ośrodek Kultury, ul. Van Gogha 1. Wstęp na koncert za zaproszeniami. Odbiór bezpłatnych zaproszeń w Wydziale Kultury dla Dzielnicy Białoleka, ul. Modlińska 197, pokój 240C oraz w Białoleckim Ośrodku Kultury.

Kulturalna jesień

Już wkrótce salę widowiskową Białoleckiego Ośrodka Kultury wypełnią pozytywne brzmienia muzyki gospel i folk. Wystąpią gwiazdy tych gatunków – Gospel Rain i Beltaine. W nowym cyklu Białolecka Scena Mistrzów zobaczymy jednego z najwybitniejszych polskich aktorów – Wojciecha Pszoniaka. Rodzime teatry przypomną ostatnie produkcje. W ofercie dla dzieci znajdziemy zarówno przedstawienia muzyczne jak i teatralne. Jesienią na Białolecku nie będziemy się nudzić!



Białolecka Scena Estradowa

Z okazji obchodów XI Dnia Papieskiego wystąpi jeden z najstarszych w Polsce zespołów muzyki chrześcijańskiej – Gospel Rain. Ich mieszanka stylów gospel, pop i r'n'b jest pełna energii, nadziei i radości. Tworzy ją świetnie brzmiący chór, znakomici soliści oraz grono doświadczonych instrumentalistów. Zespół współpracuje z wieloma znakomitymi muzykami m.in. Olgą Szomańską, Patrycją Gołą, Adamem Krylikiem i Full Power Spirit. Na koncercie w BOK, do którego zachęciła artystów dyrektor placówki – Anna Barańska-Wróblewska, usłyszymy utwory z najnowszej płyty tej grupy. Supportować ich będzie inny zespół muzyki chrześcijańskiej – PANda music, który jest tegorocznym laureatem I nagrody na II Ogólnopolskim Festiwalu Muzyki Chrześcijańskiej w Świdniku, ponadto został wyróżniony nagrodą publiczności. Oryginalne brzmienie tej grupy to efekt fuzji wielu muzycznych gatunków w kompozycjach znakomitych instrumentalistów. W połączeniu z ciepłą barwą głosu wokalistki, nastroją pozytywnie do dalszego odbioru koncertu.

Niespełna miesiąc później warto wybrać się na koncert jednego z najciekawszych zespołów polskiej sceny folkowej – Beltaine. Zespół osiągnął swoje oryginalne brzmienie dzięki umiejętności łączenia tradycyjnej muzyki celtyckiej z muzyką współczesną. Grupa niedawno otrzymała nagrodę za najlepszy album folkowy 2010 roku. Odbierze ją w BOK. Na Białolecku wystąpi razem z Glendalough – najdłużej działającym na Śląsku zespołem tańca irlandzkiego, który słynie z umiejętnego łączenia stepu irlandzkiego i tańca w miękkich butach. Wspólny występ Beltaine i Glendalough to efektowna mieszanka, zapewniająca niezapomniane wrażenia.

Białolecka Scena Mistrzów – REWELACJA MIESIĄCA!!!

Wydarzeniem miesiąca będzie występ jednego z najwybitniejszych polskich aktorów – Wojciecha Pszoniaka, którego zobaczymy w półtoragodzinnym monodramie „Belfer!”. To poruszające wyznanie nauczyciela literatury, który codziennie musi stawiać oko w oko ze współczesną, tzw. trudną młodzieżą. Praca, którą podjął w poczuciu misji, zamienia się w grę nerwów, niemal w szkołę przetrwania. W kulminacyjnym momencie okaże się jednak, że nauczyciel wcale nie musi stać na straconej pozycji... Wyreżyserowana przez Michała Kwiecińskiego sztuka Dopagne'a wystawiona już w kilkudziesięciu krajach świata, prowokuje do dyskusji i stawia wiele pytań dotyczących relacji nauczyciel – uczeń.

Białoleckie Zagłębienie Teatralne

Rodzime teatry powrócą do najlepszych produkcji z poprzedniego sezonu. Kompania Teatralna Mamro przypomni „Czego nie widać” Michaela Frayna. Spektakl w reżyserii Grzegorza Reszki, doczekał się w KT Mamro już trzech realizacji i za każdym razem przyciągał tłumy. To absolutnie wybitna farsa o spektaklu i spektakl o niekoniecznie najwybitniejszej farsie. Jesienne spektakle Mamrowcy zagrają w nowych obsadach aktorskich. Teatr 13 jeszcze raz pokaże hit zespo-

łu – „Bolero Artura” Pavla Kohouta. Bohaterowie sztuki nie wahają się oszukiwać swoich partnerów, niszcząc przy okazji wszystko, co z trudem budowali przez całe życie. Atrakcją przedstawienia są znakomicie dobrane i wkomponowane w teatralną akcję czechosłowackie jeszcze piosenki. Wznowienie wyreżyserowanego przez śp. Tomasza Służewskiego spektaklu, przygotowano pod opieką artystyczną Anety Muczyń.

CoMeta w listopadzie zaprosi na „Wesele u drobnomieszczan” Bertolda Brechta. Rzadko grane w Polsce dzieło mistrza dramaturgii niemieckiej wyreżyserowała Aneta Muczyń. W spektaklu atmosferę weselnej zabawy i odświętności stopniowo przesłaniają ujawniające się coraz wyraźniej animozje, tłumiona agresja, małostkowość i hipokryzja.

Białolecka Scena dla Dzieci

Na początek zapraszamy na spektakl dla dzieci przygotowany przez młodych aktorów teatryku Stonka. Dzieci, które nie ukończyły jeszcze 12 lat, opowiedzą o miłości, poczuciu i chrośmosmach. Przedstawienie „Planeta Miłość – czyli skąd się biorą dzieci”, inspirowane książkami „Pytania o miłość” Virginie Dumont i „Skąd się biorą dzieci” Marcina Brykczyńskiego, wyreżyserowała Iwona Dolecka.

Przed nami również kolejne odwiedziny w zaczarowanym świecie Królestwa Muzyki. Koncerty-bajki wymyślone przez Annę Barańską-Wróblewską i reżyserowane przez Ewę Szawłowską na dobre wpisały się już w repertuar BOK. Raz w miesiącu, w niedzielne popołudnia, zaglądamy do tego magicznego miejsca, w którym mieszkają: Królowa Muzyka, Paź Tryl, Dama Dworu Pauza oraz sympatyczny Smyczek. Mieszkańcy baśniowej krainy uwielbiają zapraszać do siebie wspaniałych gości i wymyślać różne muzyczne konkurencje. Co wydarzy się w Królestwie tym razem? W październiku przyjaciółka i sąsiadka Królowej – wróżka Folklorada – będzie zrozpaczona, bo zaginie jej córka Wiołczynelka. Mieszkańcy Królestwa zaangażują się w poszukiwania. Kiedy ją odnajdą, poznają niezwykle umiejętności i talent dziewczynki, a mianowicie cudowne dźwięki, jakie potrafi wydobyć ze swojego instrumentu – wiołonczeli. W listopadzie mieszkańcy Królestwa zorganizują wspaniałe muzyczne zawody. Widzowie podczas wspólnej zabawy poznają różne rytmy i tempa w muzyce. Dzieci wezmą udział w muzycznej olimpiadzie – Rytmoniadzie. Będą emocje, śmiech, brawa, zdrowa rywalizacja i wspaniałe muzyczne nagrody!

BOK



Jedna z muzycznych bajek edukacyjnych z cyklu *W Królestwie Muzyki*

Repertuar BOK

15.10 godz. 18.00

Białolecka Scena Estradowa
Koncert zespołu Gospel Rain i PANdamusic w ramach obchodów XI Dnia Papieskiego
bilety 50 i 40 zł

18.10 od godz. 8.00 do godz. 22.00

X Festiwal Wokalny „Śpiewamy przeboje naszych rodziców”
wstęp wolny

22.10 godz. 13.00

Białolecka Scena dla Dzieci:
„Planeta Miłość – czyli skąd się biorą dzieci”
– przedstawienie inspirowane książkami „Pytania o miłość” Virginie Dumont i „Skąd się biorą dzieci” Marcina Brykczyńskiego
Teatr dziecięcy Stonka,
reż. Iwona Dolecka
wstęp wolny

21.10 godz. 19.00

22.10 godz. 18.00

23.10 godz. 18.00

„Czego nie widać” Michaela Frayna
Kompania Teatralna Mamro,
reż. Grzegorz Reszka
wstęp wolny, obowiązuje rezerwacja miejsc

28.10 godz. 18.00

„Bolero Artura” Pavla Kohouta
Teatr 13
reż. Tomasz Służewski
wznowienie spektaklu przygotowane pod opieką artystyczną Anety Muczyń
wstęp wolny, obowiązuje rezerwacja miejsc

29.10 godz. 18.00

Białolecka Scena Mistrzów
Wojciech Pszoniak w monodramie „Belfer!”
Jeana-Pierre'a Dopagne'a
bilety 40 zł

30.10 godz. 13.00

Białolecka Scena dla Dzieci:
„Wiołczynelka” z cyklu „W Królestwie Muzyki”
reż. Ewa Szawłowska
bilety 15 zł

5.11 godz. 18.00

6.11 godz. 18.00

Bertold Brecht
„Wesele u drobnomieszczan”
Teatr CoMeta, reż. Aneta Muczyń
wstęp wolny, obowiązuje rezerwacja miejsc

13.11 godz. 13.00

Białolecka Scena dla Dzieci:
„Rytmonia” z cyklu „W Królestwie Muzyki”
bilety 15 zł

13.11 godz. 18.00

Białolecka Scena Estradowa
Koncert zespołu Beltaine z pokazem tańca irlandzkiego w wykonaniu zespołu Glendalough
bilety 40 i 30 zł



Burmistrz Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy
wraz z Radą i Zarządem, Wydział Kultury oraz
Białołęcki Ośrodek Kultury i CPB Monar-Markot

INTEGRACYJNE WARSZTATY WOKALNE

dla Mieszkańców Dzielnicy BIAŁOŁĘKA

oraz Mieszkańców

Centrum Pomocy Bliźniemu

MONAR-MARKOT

27 Maja w BOK

10, 17 Czerwca w BOK

14, 21 Października w BOK

w godz. 18-21



II EDYCJA

n a s z
GIŁOS
w Świecie

19-go Czerwca
**LETNIE
ŚPIEWANIE**
z udziałem Natalii
i Pauliny Przybysz
Park Henrykowski

6-go Listopada
**WOLNE
ŚPIEWANIE
WIECZERNIK**
przy Parafii NMP
ul. Klasyków 21

Warsztaty odbywają się w Białołęckim Ośrodku Kultury ul. Van Gogha 1

WSTĘP WOLNY

info: www.powersing.pl

Projekt współfinansuje Zadanie: „Nasz Głos w Świecie”. Integracyjne warsztaty śpiewoterapii oparte na aktywnym uczestnictwie w chórze gospel dla mieszkańców dzielnicy Białołęka



MIASTO
STOŁECZNE
WARSZAWA



Centrum Pomocy Bliźniemu MONAR – MARKOT
tj. osób bezdomnych i zagrożonych wykluczeniem społecznym.



Czas Białołęki – bezpłatny miesięcznik Urzędu Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy
Adres redakcji: ul. Modlińska 197, 03-122 Warszawa, tel. 22 510 33 51
www.bialoleka.waw.pl e-mail: redakcja@bialoleka.waw.pl
Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych z zastrzeżeniem prawa do ich redagowania i skracania oraz zmiany tytułów.

Redaguje Wydział Promocji i Komunikacji Społecznej: Bernadeta Włoch-Nagórny, Dorota Nowakowska, Joanna Pernal-Stasińska
Skład i łamanie: Bronowski Studio, Druk: Wadwicz sp. z o.o.
Korekta: Wojciech Tomkiel, Nakład: 10 000 egz.